

## Español

### Material de impresión ultrahidrófilo Genie®

Fraguado rápido

Fraguado estándar

#### Introducción

Genie® es un material de impresión ultrahidrófilo elastomérico a base de polisiloxano de vinilo vulcanizado por adición. Está disponible en cartuchos de 50 ml en 4 viscosidades (extrabaja, baja, normal y alta) o en botes de 445 g en viscosidad alta (masilla). Las distintas viscosidades están disponibles tanto para "fraguado rápido" (tiempo total de endurecimiento: 2 minutos y 10 segundos) como para "fraguado normal" (tiempo total de endurecimiento: 4 minutos y 30 segundos). El material de impresión ultrahidrófilo Genie® demuestra una excelente capacidad hidrófila y características tixotrópicas ideales para cualquier técnica de impresión.

#### Indicaciones de utilización

El material de impresión ultrahidrófilo Genie® está indicado para ser usado como material de impresión dental en cualquier técnica de impresión odontológica, incluso en las de 1 y 2 etapas y las de doble impresión. El material de viscosidad baja y extrabaja puede emplearse en el laboratorio para reproducir modelos, mientras que la masilla es apta para hacer índices y matrices destinadas a la elaboración de restauraciones temporales.

#### Composición

El material de impresión ultrahidrófilo Genie® es un polisiloxano de vinilo vulcanizado por adición. Está disponible en 2 pastas (base y catalizador) envasadas en cartuchos de mezclador automático de 50 ml. La masilla tiene la misma composición que las pastas y está disponible en botes de 445 g.

#### Contraindicaciones

No se debe utilizar con materiales de impresión a base de polisulfuro o poliéster ni con materiales de condensación a base de siliconas. No utilizar como revestimiento temporal en prótesis dentales.

#### Precauciones

Utilice el material solamente en el modo indicado. Las lociones y lubricantes que normalmente se utilizan en manos y guantes afectan el fraguado de las siliconas de adición, incluso las de marca Genie®. Evite el contacto entre el material Genie® y los guantes de nitrilo, vinilo o látex que tengan polvos o lubricantes de almidón en su superficie. Manipule los hilos de retracción con pinzas para algodones y evite tocar dientes preparados con los guantes. Ciertos tipos de agentes hemostáticos, entre ellos el superoxilo (35% H2O2), el sulfato férrico y el cloruro de aluminio, pueden interferir en el proceso de fraguado. Ante cualquier duda con respecto a interacciones en el proceso de fraguado, realice una prueba cronometrada de mezclado a fin de comprobar la compatibilidad.

#### Vaciado del molde

El material de impresión ultrahidrófilo Genie® es totalmente compatible con todos los materiales odontológicos a base de yeso o epoxi. Para evitar la formación de poros y grietas en la superficie del vaciado, vierta el yeso luego de 30 minutos y el epoxi después de 60 minutos. Las impresiones realizadas con Genie® son aptas para procesos de cobreado o plateado. La impresión terminada puede almacenarse durante 14 días antes del vaciado, sin que esto altere su precisión.

#### Vida útil

Consérvese a temperaturas los 5°C y 27°C. Y no utilice después de la fecha de caducidad.

#### Desinfección

Para desinfectar el material de impresión ultrahidrófilo Genie® recomendamos utilizar nuestra solución esterilizadora y de alto poder desinfectante Sporox, aunque también puede emplearse cualquier solución o aerosol desinfectante estándar. Luego de extraer la impresión de la boca del paciente, enjuáguela con agua fría. Para desinfectarla, póngala en remojo durante 30 minutos en solución desinfectante. Enjuáguela a fondo y séquela con un secador de mano.

#### Modo de uso

##### Cartucho

- 1) Cargue el cartucho en la pistola dispensadora.
- 2) Retire del cartucho el capuchón protector de color y deséchelo.
- 3) Asiente correctamente el embolo contra el cartucho.
- 4) Apriete el gatillo de la dispensadora para expulsar una pequeña cantidad de material del cartucho y asegúrese de que fluya en forma pareja de ambos lados. Deseche el material sobrante.
- 5) Coloque la boquilla mezcladora apropiada en el cartucho.
- 6) Apriete el gatillo de la dispensadora para extrudir el material de impresión. Deseche la primera expulsión de material (del tamaño de un guisante) de la boquilla mezcladora.
- 7) Dosifique la cantidad requerida.

##### Masilla

- 1) Usando las cucharillas provistas, extraiga y mida cantidades iguales de base y catalizador. Asegúrese de volver a colocar la película plástica protectora en el bote para evitar pérdidas de catalizador.
- 2) Utilizando guantes de polietileno (sin polvos ni lubricantes) o con las manos limpias, amase la masilla hasta obtener una mezcla homogénea y sin grumos. Precaución: No use guantes con polvos (en particular los de látex) ya que afectarán el proceso de fraguado de la masilla Genie®.
- 3) Utilícelo según sea necesario.

##### Boquillas mezcladoras del cartucho

| Mezclador necesario  |
|--|
| Viscosidad extrabaja De 4,2 mm (amarillo), con o sin boquilla intraoral                                |
| Viscosidad baja De 4,2 mm (amarillo), con o sin boquilla intraoral                                     |
| Viscosidad normal De 4,2 mm (amarillo), con o sin boquilla intraoral o bien Boquilla de 6,5 mm (verde) |
| Viscosidad alta Boquilla de 6,5 mm (verde)   |

El material de impresión ultrahidrófilo Genie® ha sido diseñado para ser utilizado con prácticamente todas las técnicas de impresión dental. La selección de la combinación correcta entre el tipo de viscosidad y la cubeta es sólo cuestión de preferencia personal. Genie® es totalmente compatible con todos los materiales comunes para cubetas. Cuando se utiliza una cubeta sin perforaciones (por ejemplo una cubeta a medida), será necesario utilizar el adhesivo para cubetas Genie®. A continuación presentamos algunas de las situaciones más comunes en lo que a impresiones se refiere:

##### Situación: Impresión de arco dental completo

Cubeta: A medida, metálica o de plástico preformado

Materiales recomendados: Material de baño de viscosidad baja o normal / Material de cubeta de viscosidad normal o alta

Técnica: De 1 o 2 etapas.

Detalles: Genie® es ideal tanto para técnicas de 1 como de 2 etapas en impresiones de arco dental completo. Si se utiliza una técnica estándar de 2 etapas, puede usar material de baño de viscosidad normal o baja (la elección depende de la preferencia personal) y material de cubeta de viscosidad alta. También puede usar material de viscosidad normal, ya sea como material de baño o de cubeta en impresiones de 1 etapa. Los materiales de impresión Genie® funcionan perfectamente juntos y pueden combinarse de la manera que mejor se adapte a los gustos del usuario.

##### Situación: Impresión de arco dental parcial

Cubeta: A medida, metálica o de plástico preformado

Materiales recomendados: Material de baño de viscosidad baja o normal / Material de cubeta de viscosidad normal o alta

Técnica: De 1 o 2 etapas.

Detalles: Si va a realizar una impresión de arco dental parcial, la técnica es similar a la utilizada en una impresión de arco completo, excepto en lo que respecta a la selección de la cubeta. Del mismo modo que con una impresión de arco dental completo, pueden realizarse impresiones de arco dental parcial utilizando técnicas de 1 o 2 etapas.

##### Situación: Impresión de arco dental doble

Cubeta: De arco dental doble (por ejemplo una "cubeta triple")

Materiales recomendados: Material de baño de viscosidad baja o normal / Material de cubeta de viscosidad normal o alta

Técnica: De 1 o 2 etapas.

Detalles: El sistema Genie® es ideal para la impresión de arco dental doble, una de las técnicas más utilizadas en la actualidad. La técnica de arco dental doble es ideal para coronas individuales y restauraciones intracoronarias. Para asegurar la rigidez de la impresión, recomendamos el uso de material de baño de viscosidad baja o normal y material de cubeta de viscosidad alta. A criterio del odontólogo, podrá utilizarse una técnica de 1 etapa empleando exclusivamente material Genie® de viscosidad normal.

##### Situación: Impresión doble

Cubeta: De plástico preformado o metálica

Materiales recomendados: Material de baño de viscosidad baja o extrabaja y material de cubeta tipo masilla.

Técnica: La técnica de doble impresión es una de las más utilizadas en coronas y puentes. Se realiza utilizando una cubeta prefabricada de plástico o metal. Amase la masilla Genie® y colóquela en la cubeta. Coloque la cubeta en la boca del paciente y déjela fraguar. Luego de extraer la impresión, lávela a fondo y séquela. Quite los restos de material Genie® de los espacios interdentarios con una fresa con punta de carburo. Con la misma fresa, quite aproximadamente 1 ó 2 mm de material de alrededor de los dientes preparados y una cantidad menor en los dientes adyacentes. Nuevamente, lave a fondo la impresión y séquela. Aisle los dientes preparados. Aplique material de baño de viscosidad baja o extrabaja a los dientes preparados y adyacentes. Vuelva a aplicar la impresión modificada en la boca del paciente y dejé que el material de baño fragüe. Como uso alternativo puede emplearse una técnica de 2 etapas, donde el material de baño se inyecta alrededor de los dientes preparados y luego se realiza una impresión de 1 etapa con masilla (se deja que el material de baño y la masilla fraguen juntos).

## Français

### Matériau hydrophile pour empreintes Genie® Ultra

Prise rapide

Prise normale

#### Introduction

Le matériau hydrophile pour empreintes Genie® Ultra est un matériau élastomère pour empreintes dentaires dont la composition chimique repose sur le polysiloxane de vinyle polymérisé par addition. Genie® est conditionné en cartouches de 50 ml disponibles en 4 viscosités (ultra-légère, légère, standard et élevée) et en bocaux de 445 g en viscosité pâteuse (mastic). Toutes les viscosités existent en prise rapide (temps total de prise : 2 minutes, 10 secondes) et en prise normale (4 minutes, 30 secondes). Le matériau hydrophile pour empreintes Genie® Ultra présente une excellente hydrophilicité et des caractéristiques tixotropiques idéales, quelle que soit la technique de prise d'empreintes utilisée.

#### Mode d'emploi

Genie® Ultra est un matériau hydrophile destiné à la prise d'empreintes dentaires. Il est adapté à toutes les techniques de prise d'empreintes dentaires : monophasée, biphasée et double empreinte. Les viscosités légères et ultra-légères peuvent être utilisées pour dupliquer les modèles en laboratoire, tandis que le mastic peut servir à créer des index et matrices de laboratoire permettant de réaliser des restaurations temporaires.

#### Composition

Le matériau hydrophile pour empreintes Genie® Ultra est du polysiloxane de vinyle polymérisé par addition. Il présente sous la forme de deux pâtes (base + catalyseur) fournis dans des cartouches de 50 ml à auto-mélange. Le mastic, qui est de même composition que la pâte, est fourni en bocaux de 445 g.

#### Contre-indications

Genie® Ultra ne doit pas être associé à des matériaux pour empreintes à base de polyéthère ou de polysulfures, ni à des matériaux en silicium par condensation. Il ne doit pas non plus faire office de matériau de rebasage mou dans les prothèses dentaires.

#### Précautions

Ce produit ne doit être utilisé qu'en conformité aux instructions. Les lotions et lubrifiants couramment utilisés sur les mains et les gants affectent la prise des silicones par addition, y compris Genie®. Veillez à ne pas contaminer le matériau Genie® par des gants en latex, en vinyle ou en nitre dont la surface est recouverte d'un lubrifiant (talc ou amidon). Manipulez les cordons de rétraction à l'aide d'une précellule pour coton et ne touchez pas les dents préparées avec vos doigts gantés. Certains types d'agents hémostatiques, notamment le peroxyde d'hydrogène (superoxol), le sulfate ferrique et le chlorure d'aluminium, peuvent générer la réaction de prise. En cas de doute concernant les risques d'interférence avec la prise, procédez à un essai de mélange chronométré pour vous assurer de la compatibilité.

#### Coulage de l'empreinte

Le matériau hydrophile pour empreintes Genie® Ultra est pleinement compatible avec tous les matériaux de type plâtre et époxy utilisés dans les techniques dentaires. Pour que la surface de l'empreinte ne soit pas poreuse, attendez 30 minutes avant de verser le plâtre et 60 pour l'époxy. Les empreintes en Genie® peuvent être plaquées cuivre ou argent. Une fois terminée, l'empreinte peut être stockée pendant 14 jours avant le coulage sans aucune perte de précision.

#### Durée de conservation

Entrezposez à une température comprise entre 5°C et 27°C. Ne pas utiliser après la date de péremption.

#### Désinfection

Pour désinfecter le matériau hydrophile pour empreintes Genie® Ultra, nous vous conseillons d'utiliser l'agent stérilisateur/désinfectant de haut niveau Sporox que nous commercialisons, bien que les solutions désinfectantes liquides ou en aérosol standard fassent également l'affaire. Dès que l'empreinte est sortie de la bouche, rincez-la à l'eau froide. Pour la désinfection, trempez-la pendant 30 minutes dans la solution désinfectante, puis rincez-la soigneusement et séchez-la à l'air chaud.

#### Instructions d'utilisation

##### Cartouche

- 1) Introduz la cartouche souhaitée dans le distributeur.
- 2) Ôtez le capuchon protecteur de couleur et jetez-le.
- 3) Appuyez le piston tout contre la cartouche.
- 4) Appuyez sur la détente du distributeur pour faire sortir de la cartouche une petite quantité de matériau, en vérifiant que le débit est le même des deux côtés. Débarrassez-vous du matériau extra de la cartouche.
- 5) Fixez la spatule de mélange appropriée sur la cartouche.
- 6) Appuyez sur la détente du distributeur pour faire sortir le matériau pour empreintes. Éliminez de la spatule de mélange le premier jet de matériau, d'un volume comparable à celui d'un petit poïs.
- 7) Distribuez le matériau comme nécessaire.

##### Mastic

- 1) À l'aide des cuillers à doser fournies, mesurez des volumes égaux de base et de catalyseur dans chaque bocal. N'oubliez pas de remettre en place le film protecteur en plastique du bocal contenant le catalyseur pour éviter toute perte.
- 2) À mains nues soigneusement lavées ou revêtues de gants en polyéthylène (sans talc ni lubrifiant), malaxez le mastic jusqu'à obtention d'un mélange homogène et sans grumeaux. Attention : Les gants talqués (en particulier les gants en latex) affectent la réaction de prise du mastic Genie®.
- 3) Distribuez le matériau comme nécessaire.

#### Spatules de mélange des cartouches

| Mélangeur requis  |
|---|
| Viscosité ultra-légère 4,2 mm (jaune), avec ou sans embout intra-buccal                     |
| Viscosité légère 4,2 mm (jaune), avec ou sans embout intra-buccal                           |
| Viscosité standard 4,2 mm (jaune), avec ou sans embout intra-buccal ou embout 6,5 mm (vert) |
| Viscosité élevée embout 6,5 mm (vert)   |

Le matériau hydrophile pour empreintes dentaires Genie® Ultra est virtuellement conçu pour être utilisé avec toutes les techniques de prise d'empreintes dentaires. La sélection de la viscosité et du porte-empreinte est une question de choix personnel. Genie® est pleinement compatible avec tous les types de porte-empreinte courants. Si vous utilisez un porte-empreinte sans perforations (c'est-à-dire un porte-empreinte individuel), il est indispensable d'utiliser l'adhésif Genie® pour porte-empreinte. Vous trouverez ci-après quelques-uns des scénarios de prise d'empreinte les plus courants :

#### Scénario : empreinte de l'arcade complète

Porte-empreinte : porte-empreinte individuel en métal ou plastique préfabriqué

Matières recommandées : matériau d'injection viscosité légère ou standard/porte-empreinte pour viscosité standard ou élevée

Technique : biphasée ou monophasée

Détails : Genie® est le matériau idéal pour les techniques monophasée et biphasée lors des prises d'empreinte de l'arcade complète. Si vous utilisez une technique biphasée standard, vous pouvez utiliser le matériau d'injection à viscosité légère ou standard – le choix est strictement une question de préférence personnelle – en placant du matériau à viscosité élevée dans le porte-empreinte. Une autre possibilité consiste à utiliser du matériau à viscosité standard à la fois comme matériau d'injection et dans le porte-empreinte dans le cadre d'une technique monophasée. Les matériaux pour empreintes Genie® sont parfaitement compatibles entre eux et peuvent être associés comme bon vous semble

Endurecimento Rápido

Endurecimento Normal

**Introdução**

O Material de Moldagem Ultra Hidrófilo Genie® é um material de moldagem de dentes elástomérico com base numa química de vinil polisiloxano com cura adicional. O material Genie® é fornecido em cartuchos de 50 ml com 4 tipos de viscosidade (extra fina, fina, normal e espessa) e em frascos de 445 g numa viscosidade tipo amalgama densa. Todas as viscosidades estão disponíveis no modo de Endurecimento Rápido (tempo total de endurecimento de 2 minutos e 10 segundos) e de Endurecimento Normal (4 minutos e 30 segundos). O Material de Moldagem Ultra Hidrófilo Genie® apresenta uma excelente hidrofilicidade e características tóxicológicas ideais para qualquer técnica de moldagem.

**Indicações para o uso**

O Material de Moldagem Ultra Hidrófilo Genie® destina-se a ser utilizado como material de moldagem de dentes. Destina-se também a ser utilizado com todas as técnicas de moldagem de dentes, incluindo as técnicas de moldagem bifásica, monofásica e dupla. As viscosidades do tipo fina e extra fina podem ser utilizadas para duplicar modelos em laboratório e o material de amalgama densa pode ser utilizado para criar índices e matrizes laboratoriais para o fabrico de restaurações temporárias.

**Composição**

O Material de Moldagem Ultra Hidrófilo Genie® é um vinil polisiloxano com cura adicional. É fornecido como 2 pastas (base + catalisador) em cartuchos de 50 ml de mistura automática. O material de amalgama densa tem a mesma composição que os materiais em pasta e é fornecido em frascos de 445 g.

**Contra-indicações**

Não utilize com materiais de moldagem em polímero ou polissulfeto nem com materiais em silicone do tipo condensação. Não utilize como revestimento suave temporário em dentaduras.

**Precauções**

Utilize apenas como indicado. As loções e lubrificantes normalmente utilizados nas mãos e luvas irão interferir no endurecimento do silicone de adição, incluindo o Genie®. Tome as devidas precauções para evitar a contaminação do material Genie® com luvas de látex, vinil ou nitrilo cuja superfície tenha lubrificante em pó ou goma. Manuseie os fios retratores com pinças de algodão e evite tocar nos dentes preparados com luvas. Determinados tipos de agentes hemostáticos, incluindo o Superoxol, o sulfato de ferro e o cloreto de alumínio poderão interferir na reacção de endurecimento. Caso tenha qualquer tipo de dúvida relativamente à possível interferência nesta reacção, efectue uma mistura de ensaio temporizada para se certificar da compatibilidade.

**Vazamento do molde**

O Material de Moldagem Ultra Hidrófilo Genie® é totalmente compatível com todos os materiais dentários em gesso e epóxi. Para evitar a porosidade da superfície do molde, atrasse o vazamento de gesso durante 30 minutos e o de materiais epóxicos durante 60 minutos. Os moldes Genie® podem ser cobreados ou prateados. O molde concluído pode ser armazenado durante 14 dias antes do vazamento sem qualquer perda de precisão.

**Vida útil**  
Armazenado à temperatura ambiente (5°C-27°C). Não utilize após a data de validade indicada na embalagem.

**Desinfecção**

Recomendamos a utilização da nossa solução desinfectante de alto nível/esterilizante Sporox para desinfetar o Material de Moldagem Ultra Hidrófilo Genie® podendo, contudo, utilizar qualquer tipo de solução ou spray desinfectante normal. Após a remoção da boca, lave o molde sob água fria. Para desinfetar, mergulhe o molde durante 30 minutos numa solução desinfectante. Enxágue minuciosamente e seque com jactos de ar.

**Instruções de utilização****Cartucho**

- Coloque o cartucho pretendido na pistola de distribuição.
- Retire a tampa protectora colorida do cartucho e deite-a fora.
- Encoste o êmbolo ao cartucho.
- Aperte o gatilho da pistola para provocar a saída de uma pequena porção de material do cartucho, certificando-se de que ambos os lados apresentam um fluxo uniforme. Deite fora o material que sair.
- Coloque a ponta misturadora adequada no cartucho.
- Aperte o gatilho da pistola para provocar a saída do material de moldagem. Descarte a primeira porção de material, do tamanho de uma ervilha, que sair da ponta misturadora.
- Distribua como pretender.

**Amalgama densa**

- Utilizando as colheres fornecidas, meça quantidades iguais de base e catalisador de cada frasco. Não se esqueça de repor a película protectora em plástico no catalisador para evitar a sua perda.
- Utilizando luvas em polietileno (sem pô nem lubrificante) ou as mãos nuas e limpas, amasse a amalgama até obter uma mistura suave e sem veios. Cuidado: a utilização de luvas com pô (principalmente as de látex) irá interferir com a reacção de endurecimento da amalgama Genie®.
- Utilize como pretendido.

**Sugestões para a mistura do cartucho**

| Misturador necessário  |   |
|------------------------|---|
| Viscosidade extra fina | 4,2 mm (amarol), com ou sem ponta intra-oral                |
| Viscosidade fina       | 4,2 mm (amarol), com ou sem ponta intra-oral                |
| Viscosidade normal     | 4,2 mm (amarol), com ou sem ponta intra-oral                |
|                        | *Actual dealer pricing may vary.<br>ponta de 6,5 mm (verde) |
| Viscosidade espessa    | ponta de 6,5 mm (verde)                                     |

O Material de Moldagem Ultra Hidrófilo Genie® foi concebido de modo a permitir a sua utilização com praticamente todas as técnicas de moldagem de dentes. A selecção da combinação correcta de viscosidade e moldeira é uma questão de preferência pessoal. O material Genie® é totalmente compatível com todos os materiais que compõem as moldeiras comuns. Para utilizar uma moldeira sem perfurações (ou seja, uma moldeira completa normal), é necessário utilizar o Adesivo de Moldeiras Genie®. Reunimos algumas das situações mais comuns de moldagem a seguir:

**Situação: moldagem de toda a arcada**

Moldeira: moldeira normal, moldeira de plástico ou metal pré-formada

Materiais recomendados: revestimento de viscosidade fina ou normal/moldeira de viscosidade normal ou espessa

Técnica: bifásica ou monofásica.

Detalhes: o material Genie® é ideal para uma técnica bifásica ou monofásica durante a realização de moldagens a toda a arcada. Se utilizar uma técnica bifásica normal, poderá utilizar o material de viscosidade fina ou normal como material do revestimento – a escolha depende exclusivamente das preferências pessoais – utilizando-se o material de viscosidade espessa na moldeira. Como alternativa, é possível utilizar o material de viscosidade normal como material do revestimento e da moldeira numa moldagem monofásica. Os materiais de moldagem Genie® funcionam impecavelmente em conjunto e podem ser combinados de qualquer modo que o utilizador pretenda.

**Situação: moldagem parcial da arcada**

Moldeira: moldeira normal, moldeira de plástico ou metal pré-formada

Materiais recomendados: revestimento de viscosidade fina ou normal/moldeira de viscosidade normal ou espessa

Técnica: bifásica ou monofásica.

Detalhes: no caso de uma moldagem parcial da arcada, a técnica a utilizar é semelhante à da moldagem de toda a arcada, excepto no que respeita a selecção da moldeira. Tal como na moldagem de toda a arcada, as moldagens parciais da arcada podem ser efectuadas seguindo as técnicas bifásica ou monofásica.

**Situação: moldagem das duas arcadas**

Moldeira: moldeira de duas arcadas (ou seja uma "moldeira tripla")

Materiais recomendados: revestimento de viscosidade fina ou normal/moldeira de viscosidade normal ou espessa

Técnica: bifásica ou monofásica.

Detalhes: a técnica de moldagem das duas arcadas é uma das mais utilizadas actualmente na dentisteria e o sistema Genie® é ideal para esta conhecida técnica. A técnica de arcada dupla é ideal para coroas de uma unidade e restaurações intra-coronais. Para garantir a rigidez da moldeira, recomendamos a utilização de material com viscosidade fina ou normal como revestimento e material de viscosidade espessa na moldeira. É possível utilizar uma técnica monofásica, caso tal seja pretendido pelo médico, utilizando exclusivamente o material Genie® de viscosidade normal.

**Situação: dupla moldagem**

Moldeira: moldeira em plástico ou metal pré-formada

Materiais recomendados: revestimento de viscosidade fina ou normal, material de moldeira em amalgama densa

Técnica: a técnica de dupla moldagem é uma das técnicas melhor difundidas para a moldagem de coroas e pontes. Esta técnica implica a utilização de moldeiras pré-fabricadas em plástico ou metal. A Amalgama Densa Genie® é amassada e colocada na moldeira. A moldeira é introduzida na boca do paciente e afim permanece até endurecer. Após a remoção, a moldagem é minuciosamente lavada e seca. Os "resídios" inter-dentais de material Genie® são seguidamente removidos utilizando uma broca em carboneto. Com a mesma broca, retira aproximadamente 1 a 2 mm de material à volta dos dentes preparados e uma menor quantidade nos dentes adjacentes aos preparados. Lave e sequa novamente o molde minuciosamente. Isole os dentes preparados e aplique um material de revestimento de viscosidade extra fina ou fina nos dentes preparados e adjacentes. Volte a colocar o molde alterado e permita que o material do revestimento endureça. Um modo de utilização alternativo é a técnica de amalgama densa bifásica, na qual o material do revestimento é injetado à volta dos dentes preparados e a amalgama é utilizada na moldeira numa moldagem monofásica (o revestimento e a amalgama são sujeitos a uma cura em conjunto).

Indurimento rápido

Indurimento standard

**Introduzione**

Il Materiale per impronte ultraidrofilo Genie® è un materiale elastomerico per impronta dentale basato sulla polimerizzazione per addizione del polisiloxano di vinile. Genie® è disponibile in cartuccie da 50 ml in 4 viscosità (extra light, light, media e alta (heavy)) e in barattoli da 445 g con viscosità putty (simile a mastice). Tutte le viscosità sono disponibili sia come Indurimento rapido (tempo totale di indurimento: 2 minuti e 10 secondi) sia come Indurimento standard (4 minuti e 30 secondi). Il Materiale per impronte ultraidrofilo Genie® presenta un'eccellente idrofilicità e ideali caratteristiche tissotropiche per quasi ogni tecnica di impronta.

**Indicazioni per l'uso**

Il Materiale per impronte ultraidrofilo Genie® è indicato per l'uso come materiale per impronte dentali. Esso è utilizzabile con tutte le tecniche di impronte dentali, comprese la bifase, la monofase e la dupla. Le viscosità extra fina e extra spessa possono essere utilizzate per duplicare i modelli in laboratorio, mentre il materiale putty può essere utilizzato per produrre indici di laboratorio e matrici per le restaurazioni temporanee.

**Composizione**

Il Materiale per impronte ultraidrofilo Genie® è un polisiloxano di vinile polimerizzato per aggiunte. È fornito in 2 paste (base + catalizzatore) in cartuccie da 50 ml di mistura automatica. Il materiale putty presenta la stessa composizione dei materiali delle paste ed è fornito in barattoli da 445 g.

**Controindicazioni**

Non utilizzare con materiali de moldagem em polímero ou polissulfeto nem com materiais em silicone do tipo condensação. Não utilize como revestimento suave temporário em dentaduras.

**Precauzioni**

Utilizzare solo come indicato. Le lozioni e lubrificanti normalmente utilizados nas mãos e luvas irão interferir no endurecimento do silicone de adição, incluindo o Genie®. Tome as devidas precauções para evitar a contaminação do material Genie® com luvas de látex, vinil ou nitrilo cuja superfície tenha lubrificante em pó ou goma. Manuseie os fios retratores com pinças de algodão e evite tocar nos dentes preparados com luvas. Determinados tipos de agentes hemostáticos, incluindo o Superoxol, o sulfato ferro e cloruro di alumínio poderão interferir na reacção de endurecimento. Caso tenha qualquer tipo de dúvida relativamente à possível interferência nesta reacção, efectue uma mistura de ensaio temporizada para se certificar da compatibilidade.

**Colata dell'impronta**

Il Materiale per impronte ultraidrofilo Genie® è completamente compatibile con tutti i materiali di gesso ed epoxi. Per evitare la porosità della superficie dello stampo, ritardare la colata dei materiali di gesso di 30 minuti e di epoxi di 60 minuti. Le impronte Genie® possono essere rivestiti di rame o di argento.

L'impronta completa può essere conservata per 14 giorni prima della colata, senza perdita di accuratezza.

**Emitiva**

Conservare a temperatura compresa tra 5°C e 27°C. Non utilizzare dopo la data di scadenza.

**Disinfestazione**

Per disinfettare il Materiale per impronte ultraidrofilo Genie®, si consiglia di utilizzare il nostro sterilizzante Sporox soluzioni disinfettante ad alto livello; in ogni caso si può usare qualsiasi soluzione standard o spray disinfettante. Dopo la rimozione dalla bocca, risciacquare l'impronta con acqua fredda. Per disinfettare, immergere l'impronta per 30 minuti nella soluzione disinfettante. Quindi risciacquare abbondantemente e asciugare.

**Istruzione per l'uso****Cartuccia**

- Caricare la cartuccia desiderata nella pistola di erogazione.
- Rimuovere il cappuccio protettivo colorato dalla cartuccia ed eliminarlo.
- Posizionare lo stantuffo contro la cartuccia.
- Premere il grilletto della pistola per far fuoriuscire una piccola quantità di materiale dalla cartuccia, assicurandosi che il flusso sia buono da entrambi i lati. Scartare il materiale fuoriuscito.
- Applicare alla cartuccia la punta di miscelazione adeguata.
- Premere il grilletto della pistola per far fuoriuscire il materiale per impronte. Eliminare dalla punta di miscelazione la prima quantità di materiale, della dimensione di un pisello.
- Erogare come desiderato.

**Putty**

- Misurare uguali quantità di base e di catalizzatore da ciascun barattolo con i dosatori forniti. Assicurarsi di riportare la pellicola di plastica protettiva sul barattolo del catalizzatore per evitare la perdita.
- Con quanti in polietilene (senza polvere o lubrificante) o mani nude e pulite lavorare il materiale putty fino a ottenere una miscela omogenea e senza strie. Attenzione: i guanti con polvere (particolarmente i guanti in lattice) interferiscono con la reazione di indurimento del materiale putty della Genie®.
- Utilizzare come desiderato.

**Punte di miscelatura della cartuccia**

| Mixer richiesto              |   |
|------------------------------|---|
| Viscosità extra bassa        | 4,2 mm (giallo), con o senza punta intraorale |
| Viscosità bassa              | 4,2 mm (giallo), con o senza punta intraorale |
| Viscosità media              | 4,2 mm (giallo), con o senza punta intraorale |
| o<br>punta de 6,5 mm (verde) |   |
| Viscosità alta               | punta de 6,5 mm (verde)                       |

Il Materiale per impronte ultraidrofilo Genie® è indicato potenzialmente per l'uso con tutte le tecniche di impronte dentali. La selezione della corretta viscosità e della combinazione dei portaimpronta sono scelte individuali. Genie® è completamente compatibile con tutti i materiali del portaimpronta. Qualora si utilizzi un portaimpronta senza fori (ovvero un portaimpronta pieno), è necessario usare l'Adesivo per portaimpronta Genie®. Di seguito abbiamo raccolto alcuni degli scenari di impronte più comuni:

**Scenario: impronta full arch**

Portaimpronta: portaimpronta su misura, in plastica o metallo.

Materiali consigliati: wash a viscosità bassa o media/portaimpronta a viscosità media o alta

Tecnica: sia bifase sia monofase.

Dettagli: quando si realizza impronta full arch, Genie® è ideale sia per la tecnica bifase sia per quella monofase. Quando si utilizza una tecnica bifase standard, può essere usato sia il materiale a viscosità bassa sia quella a viscosità media, come anche il materiale wash – la scelta dipende dalle preferenze individuali – con il materiale a viscosità alta utilizzato nel portaimpronta. In alternativa nell'impronta monofase il materiale a viscosità media può essere utilizzato sia come materiale wash sia come portaimpronta. I materiali per impronta Genie® agiscono integralmente e possono essere combinati in ogni modo base alle richieste dell'utente.